

↗ DOMETIC

DRIVING SUPPORT

PERFECTVIEW

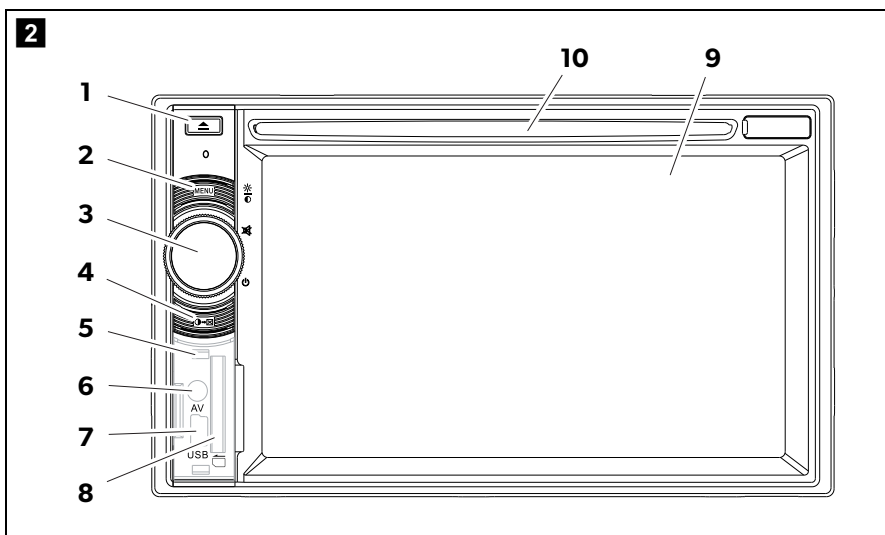
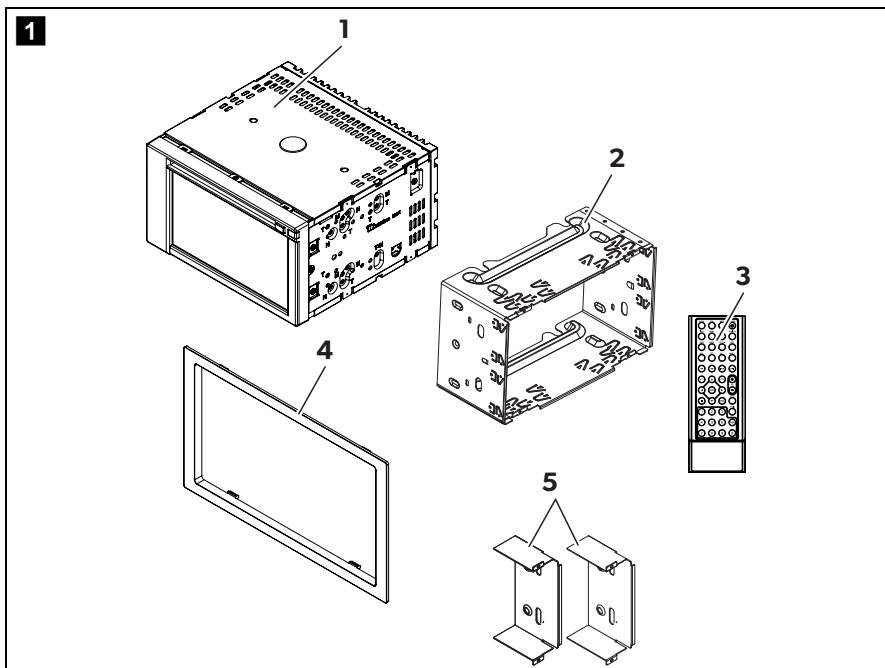


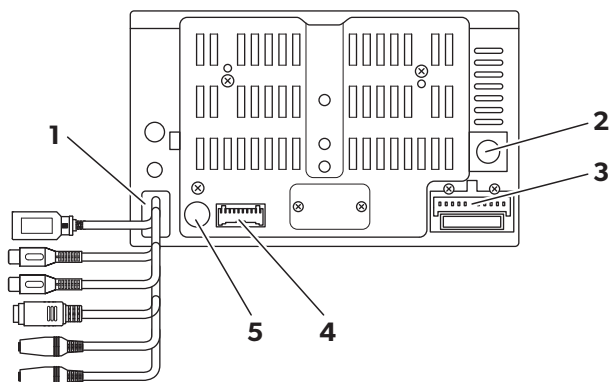
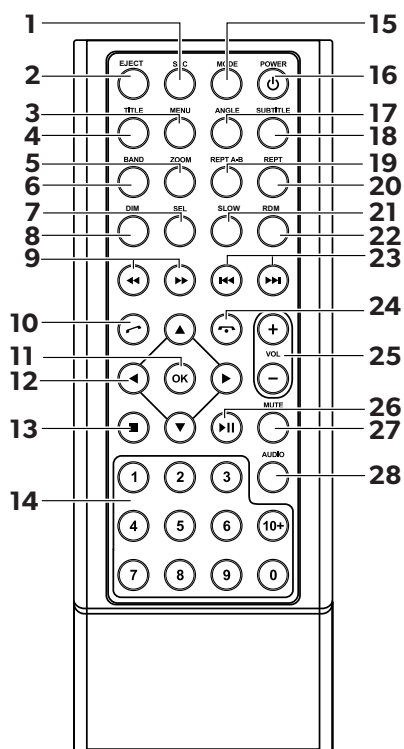
MC 402

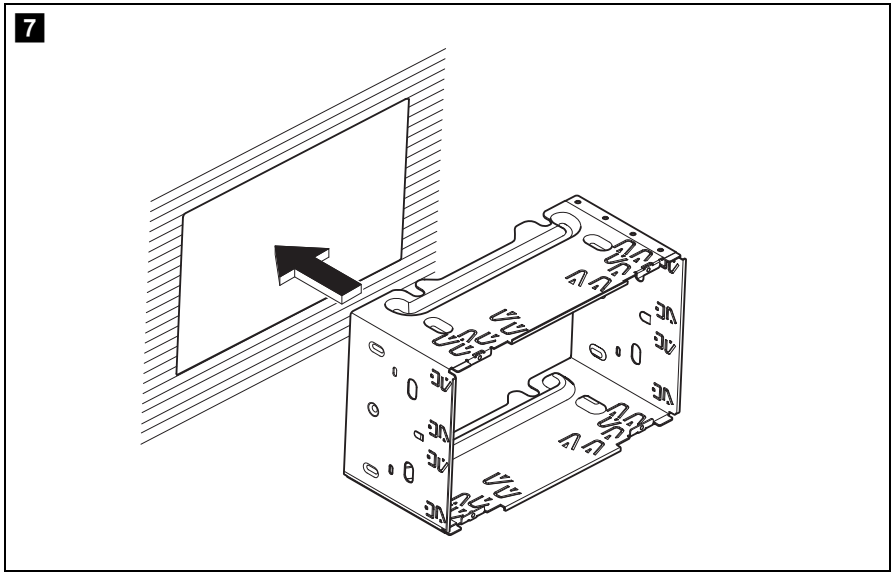
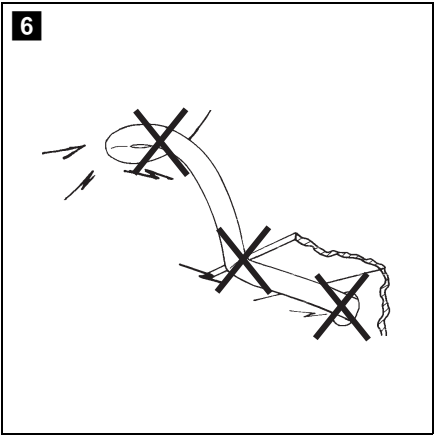
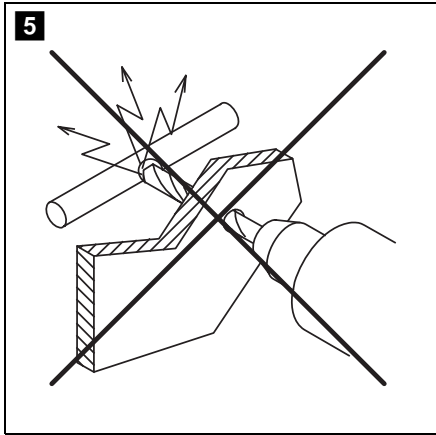
FI

Moniceiver

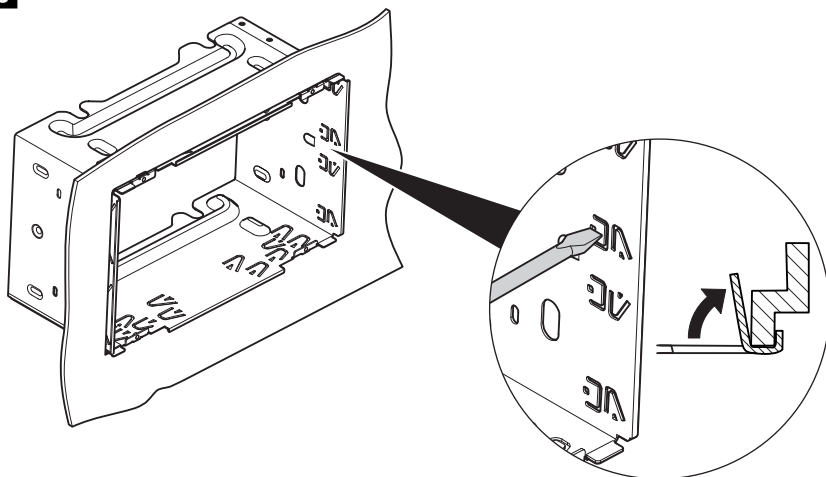
Asennus- ja käyttöohje



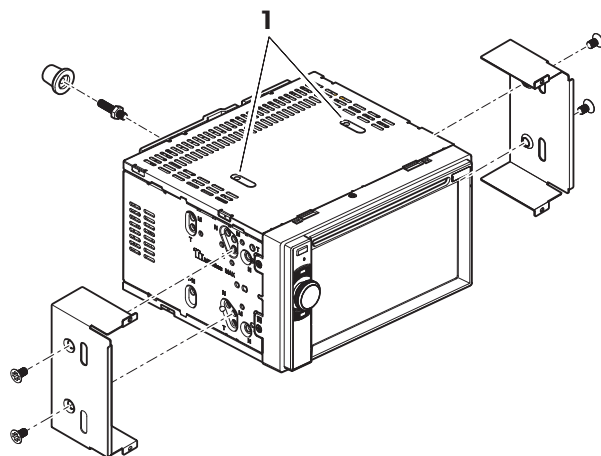
3**4**

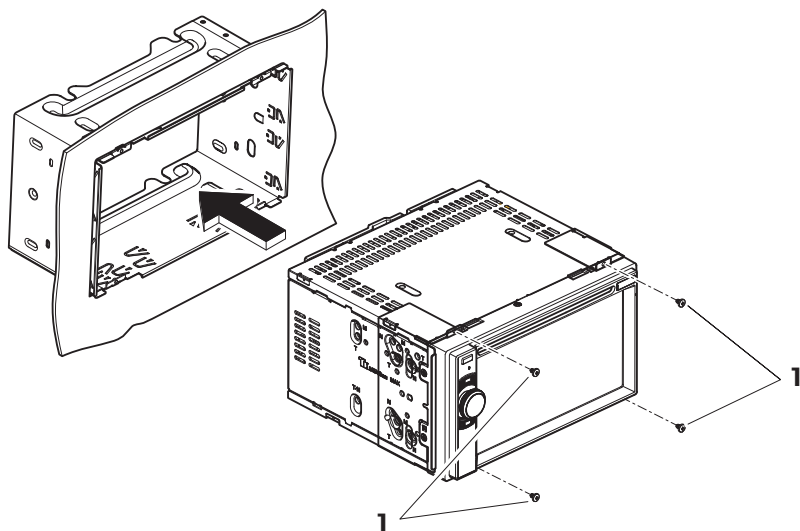
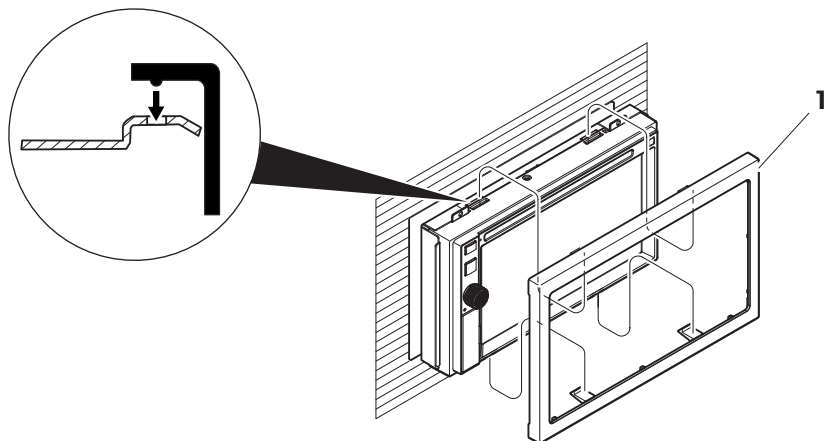


8

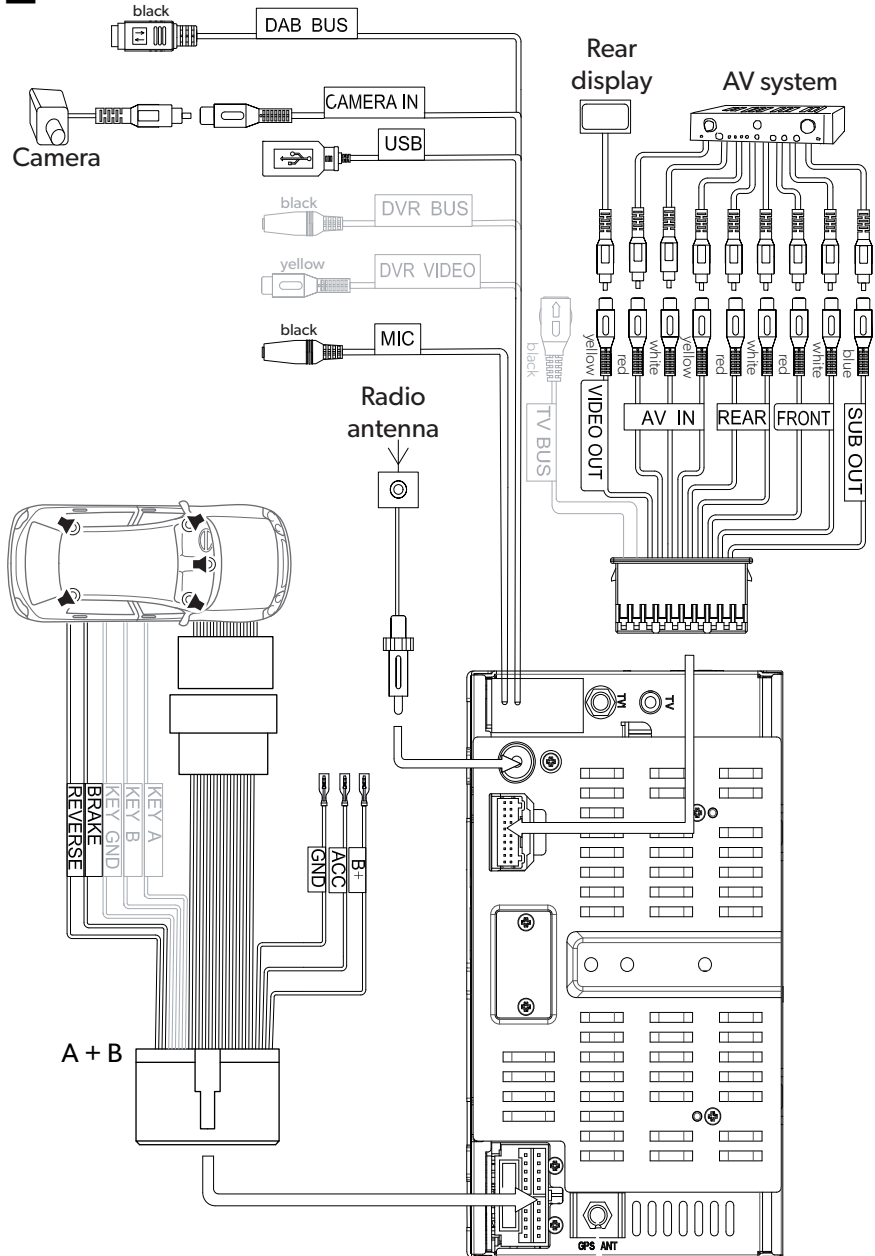


9

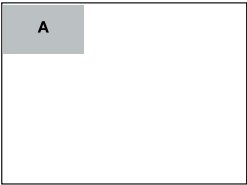


10**11**

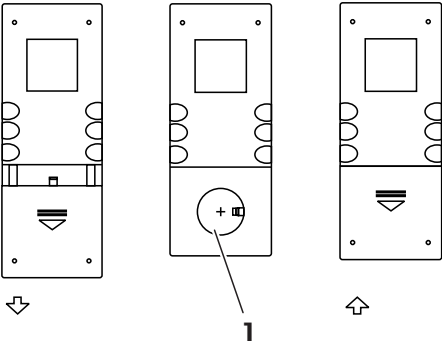
12



13



14



Lue tämä ohje huolellisesti läpi ennen asennusta ja käyttöönottoa ja säilytä ohje hyvin. Jos myyt tuotteen eteenpäin, anna ohje tällöin edelleen uudelle käyttäjälle.

Sisällysluettelo

1	Symbolien selitykset	12
2	Turvallisuusohjeita	12
2.1	Turvallisuus laitteen asentamisen yhteydessä.	12
2.2	Laitteen käyttöturvallisuus	14
3	Toimituskokonaisuus	16
4	Lisävarusteet	16
5	Tarkoituksenmukainen käyttö	17
6	Tekninen kuvaus	17
6.1	Moniceiverin käyttölaitteet	19
6.2	Kaukosäädin	20
7	Moniceiverin asentaminen	22
7.1	Ohjeita sähköistä liittämistä varten	22
7.2	Moniceiverin asentaminen ja liittäminen	22
8	Moniceiverin käyttö	26
8.1	Perustoiminnot	26
8.2	Kauko-ohjaimen käyttäminen	29
9	Tallenteiden toisto	30
9.1	Valikot	30
9.2	Levyn syöttäminen ja poistaminen	34
9.3	Tallennusvälineiden asettaminen ja poistaminen.	35
9.4	Ulkoisten audio-/videolähteiden liittäminen	36
9.5	Tallenteiden toistaminen.	36
9.6	Asetuksen tallenteita varten	39
10	Radion käyttäminen	41
10.1	Valikot	41
10.2	Radion kuunteleminen	42
10.3	Radion asetukset	43

11	Bluetooth-laitteiden käyttäminen	45
11.1	Valikot	46
11.2	Bluetooth-laitteiden yhdistäminen	48
11.3	Puhelut	49
11.4	Toistolaitteen käyttäminen	50
11.5	Asetukset Bluetooth-laitteita varten	51
12	Järjestelmäasetukset	53
12.1	Taajuuskorjaimen (EQ) säätäminen	53
12.2	Asetusten kutsuminen esiin	54
12.3	General Settings -valikko	54
12.4	Time Settings -valikko	56
12.5	Sound Settings -valikko	57
12.6	Video Settings -valikko	58
12.7	Disc Settings -valikko	59
12.8	Volume Settings -valikko	61
12.9	Asetusten palautus alkutilaan	62
12.10	Rattiohjaimen käyttäminen (optio)	62
13	Moniceiverin hoito ja puhdistus	63
14	Häiriöiden poistaminen	63
15	Tuotevastuu	64
16	Hävittäminen	65
17	Tekniset tiedot	65

1 Symbolien selitykset

**VAROITUS!**

Turvallisuusohje: Huomiotta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai vakavan loukkaantumisen.

**HUOMIO!**

Turvallisuusohje: Huomiotta jättäminen voi johtaa loukkaantumiseen.

**HUOMAUTUS!**

Huomiotta jättäminen voi johtaa materiaalivaurioihin ja haitata tuotteen toimintaa.

**OHJE**

Tuotteen käyttöä koskevia lisätietoja.

2 Turvallisuusohjeita

Valmistaja ei ota mitään vastuuta vahingoista seuraavissa tapauksissa:

- asennus- tai liitännävirheet
- tuotteeseen mekaanisen vaikutuksen tai ylijännitteiden takia syntyneet vauriot
- tuotteeseen ilman valmistajan nimenomaista lupaa tehdyt muutokset
- käyttö muuhun kuin käyttöohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen

2.1 Turvallisuus laitteen asentamisen yhteydessä

Noudata ajoneuvovalmistajan ja autoalan ammattiipiirien antamia turvallisuusohjeita ja vaatimuksia!

**VAROITUS!**

Riittämättömät johtimet voivat aiheuttaa oikosulun, jonka takia

- syntyy johtopaloja,
- ilmatyyny (airbag) laukeaa,
- elektroniset ohjauslaitteistot vahingoittuvat,
- sähköiset toiminnot lakkaavat toimimasta (vilkku, jarruvalo, äänimerkki, sytytys, valot).

**HUOMAUTUS!**

Irrota akun miinusnapa oikosulkuvaaran takia aina ennen ajoneuvo-elektroniikkaan liittyvien töiden aloittamista.

Jos ajoneuvossa on lisäakku, myös sen miinusnapa täytyy irrottaa.

Noudata siksi seuraavia ohjeita:

- Käytä töissä, jotka koskevat seuraavia johtimia, vain eristettyjä kaapelikenkiä, pistokkeita ja abico-liittimiä:
 - 30 (suora plus akusta)
 - 15 (kytketty plus, akun takana)
 - 31 (akun paluujohdin, maa)
 - L (vilkku, vasen)
 - R (vilkku, oikea)

Älä käytä sokeripaloja.

- Käyttäkää johtojen liittämiseen abico-pihtejä.
- Ruuvaa johto liittäessäsi johtimeen 31 (maad.)
 - kaapelikengällä ja lukkoprikalla ajoneuvon omaan maadoitusruuviin tai
 - kaapelikengällä ja peltiruuvilla ajoneuvon koripeltiin.

Huolehdi hyvästä maadoituksesta!

Kun akun miinusnapa irrotetaan, kaikista mukavuuselektroniikan sähköisistä muisteista häviää niihin tallennetut tiedot.

- Aseta ajoneuvon varustelusta riippuen seuraavat tiedot uudelleen:
 - radiokoodi
 - ajoneuvokello
 - kytkinkello
 - ajoneuvotietokone
 - istuimen asento

Asetusohjeita löydät kustakin käyttöohjeesta.

Noudata asennuksessa seuraavia ohjeita:

**HUOMIO!**

- Kiinnitä ajoneuvoon asennettavat osat siten, etteivät ne missään tapauksessa (äkkijarrutus, liikenneonnettomuus) irtoa ja johda **matkustajien loukkaantumiseen**.
- Kiinnitä järjestelmän verhousten alle kiinnitettävät osat siten, että ne eivät voi irrota tai vahingoittaa muita osia ja johtimia tai haitata mitään ajoneuvon toimintoja (ohjaus, polkimet jne.)

- Ota aina huomioon ajoneuvon valmistajan turvallisuusohjeet. Eräitä töitä (esim. turvatyynyn tapaiset järjestelmät jne.) saa tehdä vain koulutuksen saanut ammattihenkilökunta.

**HUOMAUTUS!**

- Huolehdi poratessasi siitä, että poran terällä on reiän takana riittävästi tilaa, jotta terä ei aiheuta vaurioita.
- Pyöristä kaikkien reikien reunat ja käsittele ne ruostesuoja-aineella.

Noudata seuraavia ohjeita sähköisiin osiin liittyvissä töissä:

**HUOMAUTUS!**

- Käytä sähköjohtimien jännitteisyyden tarkastamiseen vain diodin testikynää tai volttimittaria. Loistelampulla toimivat testikynät ottavat liian paljon virtaa, mikä voi johtaa ajoneuvoelektroniikan vahingoittumiseen.
- Huolehdi ennen sähköjohtojen vetämistä siitä, että ne
 - ei ole taitteella tai kierteellä,
 - eivät hankaa reunoihin,
 - eivät kulje suojaamattomina teräväreunaisista rei'istä.
- Eristä kaikki johtimet ja liitännät.
- Kiinnitä johdot mekaanisen kuormituksen estämiseksi johtokiinnittimillä tai eristysnauhalla, esim. ajoneuvossa jo oleviin johtoihin.

2.2 Laitteen käyttöturvallisuus

**VAROITUS!**

- Älä toista videoita koskaan ajon aikana, jotta vältät vaaratilanteet tieliikenteessä. Noudata maakohtaisia lakeja ja määräyksiä.
- Käytä laitetta ajon aikana ainoastaan peruutuskamerajärjestelmänä. Kuljettaja ei saa missään tapauksessa katsella monitoria ajon aikana. Tämä voi hämätä kuljettajaa ja johtaa vakaviin onnettomuuksiin.
- Säädä laitteen äänenvoimakkuus niin, että pystyt edelleen kuulemaan tieliikenteen äänet, varsinkin tööttäykset ja merkkiäänet.
- Suojaa laite kosteudelta ja märältä kipinöinnin, tulipalon ja sähköiskujen välttämiseksi.

- Kytke laite heti pois päältä,
 - jos laitteen sisään on mennyt vettä,
 - jos laitteesta tulee savua tai
 - jos laite synnyttää epätavallista hajua.
- Tämä lukulaite on sertifioitu lasersuojaluokkaa 1 vastaavasti. Syntyvä lasersäteily on järkevässä ja ennustettavassa käytössä turvallista. Vältä katsomasta suoraan lasersäteeseen. Älä koskaan avaa laitteen koteloä. Älä tee laitteeseen mitään korjauksia. Käänny valmistajan puoleen (osoitteet käyttöohjeen takasivulla).



HUOMAUTUS!

- Jos käytätte monitoria ajoneuvossa, ajoneuvon tulisi olla käytön aikana päällä, jotta ajoneuvon akku ei tyhjene.
- Aseta laitteeseen vain pyöreitä levyjä. Älä käytä muun muotoisia levyjä.
- Puhdista levyjä vain pehmeällä, kuivalla liinalla pyyhkimällä keskeltä reunaan päin. Voit käyttää lian poistamiseen mietoa puhdistusainetta.
- Uusien levyjen reunassa voi olla jäänteitä. Siisti tällaiset levyt siten, että kuljetat esim. kynää varovasti ulkoreunaa pitkin
- Jos ajoneuvon sisätila on kuumentunut erittäin paljon esim. suoran auringonpaisteen takia, odota että lämpötila on laskenut jälleen käyttölämpötilaan (alle 60 °C).

3 Toimituskokonaisuus

Nro kuva 1, sivulla 3	Määrä	Nimitys	Tuotenro
1	1	Moniceiver	9600000350
2	1	2-DIN-asennuskehys	
3	1	Kaukosäädin (sis. paristot)	
4	1	Peitekehys	
5	2	Kiinnittimet	
–	1	Näytönpuhdistusliina	
–	1	Syöttöpuikko	
–	1	Liitäntäjohtosarja	
–	1	Kiinnitysmateriaalisarja	
–	1	GPS-antenni	
–	1	Asennus- ja käyttöohje	
–	1	Pikaopas	

4 Lisävarusteet

Saatavissa lisävarusteena (ei sisälly toimituskokonaisuuteen):

Nimitys	Tuotenro
CAM18 NAV	9600000054
CAM50 NAV	9600000196
CAM80 NAV	9600000050
CAM44 NAV	9600000044
CAM30CK NAV	9102000050
CAM29BK NAV	9600000106

5 Tarkoituksenmukainen käyttö

Moniceiver (tuotenro 9600000350) on tarkoitettu asennettavaksi ja käytettäväksi ajoneuvossa, jossa on 12 V---sähköjärjestelmä. Se täytyy asentaa kaksois-DIN-asennuskehykseen. Laitteessa yhdistyvät autoradion, CD-soittimen, DVD-soittimen, ulkoisten audio- ja videolähteiden toistolaitteen sekä matkapuhelimen handsfree-laitteen toiminnot.



VAROITUS! Kuoleman ja vakavan loukkaantumisen vaara

- Menettele laitteen kanssa toimiessasi niin, että se ei häiritse huomiokykyäsi ajon aikana (esim. liitä MP3-soitin ja valitse soittolista, valitse radiolähtetin, mahdoll. ohjelmoi eri lähettimet pikavalintanäppäimiin **ennen** ajoon lähtemistä).
- Noudata laitteen käyttömaassa voimassa olevia määräyksiä ja lakeja.
- Vaikka peruutusvideojärjestelmät avustavatkin kuljettajaa peruuttamisen yhteydessä, ne eivät kuitenkaan vapauta kuljettajaa velvollisuudesta noudattaa erityistä varovaisuutta peruuttamisen aikana.

6 Tekninen kuvaus

Moniceiverin kotelo tarvitsee kaksi asennuspaikkaa ajoneuvon keskikonsolista.

Laitte voidaan yhdistää kytkimellä käsijarruun. Näin videoiden toistaminen näytöllä ei ole turvallisuussyistä mahdollista ajon aikana. Näyttö kytketään päälle vain, kun ajoneuvo seisoo ja käsijarru on päällä.

Kun Moniceiveriin on liitetty peruutuskamera, laite voidaan säätää niin, että kamera kytkeytyy automaattisesti päälle, kun peruutusvaihde laitetaan päälle.

Moniceiverin avulla voit kuunnella ajoneuvossasi musiikkia, katsella videoita ja valokuvia sekä puhua handsfree-laitteiston avulla.

Voit toistaa Moniceiverilla video-DVD-levyjä, audio-CD-levyjä, MP3-, WMA- tai JPEG-tiedostoja sisältäviä levyjä sekä USB-tallennusvälineiden ja muistikorttien tiedostoja. Tallennusvälineillä olevat kuvat voidaan toistaa diaesityksenä.

Lisäksi voit näyttää DVD-/VCD-/CD-levyjien, USB-tallennusvälineiden ja muistikorttien sisältämiä elokuvia ja kuvia näytöllä tai laitteeseen liitetyllä monitorilla (Rear Seat Entertainment – RSE).

Radio vastaanottaa keskipitkiä aaltoja (AM1 ja AM2) ja ultralyhytaaltoja (FM1, FM2 ja FM3). Yhdeltä taajuusalueelta voidaan tallentaa muistiin kuusi kanava. Radiossa on RDS-vastaanotto, esim. AF-toiminto (vaihtoehtotaajuudet) ja TA-toiminto (liikennetiedotusten ensisijaisuus).

Laite tukee seuraavia levyformaatteja:

- Video DVD, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW
- VCD
- Audio-CD, CD-R, CD-RW

Laite tukee seuraavia tiedostoformaatteja:

- Audio: MP3, WMA alkaen versiosta 9
- Video: DVD, VCD, MP4, XVID
- Kuvat: JPEG (*.jpg)
- ID3-tägi alkaen versiosta 2.0
- Tuettu näytteenottotaajuus: 8 kHz – 48 kHz (44,1 kHz ensisijainen).
- Tuettu bittinopeus: 32–320 kbps (128 kbps ensisijainen)

MP3-levyjen täytyy olla ominaisuuksiltaan seuraavia:

- ISO 9660 tai ISO 9660, Joliet-formaatti, tiedostonimissä maks. 30 merkkiä
- Maks. 8 hakemistotasoa
- Maks. 99 albumia
- Maks. 999 kappaletta
- Maks. kappalepituus: 99 minuuttia 59 sekuntia.

Seuraavia tiedosto- ja levyformaatteja ei tueta:

- DLF-, AAC-, PCM-tiedostot ja DRM-suojatut WMA-tiedostot
- Uudelleenkirjoitettavat levyt, joita ei ole viimeistelty

Tämän laitteen takapuolella on seuraavat tulot ja lähdöt:

- Audiotulo
- 2 audiolähtöä eteen ja taakse
- 2 tuloa videolähteille (esim. peruutuskamera)
- 2 videolähtöä takamonitoreille (optio)

Lisäksi myös laitteen etupuolella on audiotulo.

6.1 Moniceiverin käyttölaitteet

Etupuoli

Nro kuva 2, sivulla 3	Nimitys	Kuvaus
1	Painike EJECT	Työntää levyn ulos levypesästä
2	Painike MENU	Vaihtaa päävalikon ja toistolähteen valikon välillä
3	Kääntöpainike ON/OFF/VOLUME	• Kytkee laitteen päälle ja pois • Säättää äänenvoimakkuutta • Mykistää • Säättää kirkkautta
4	Painike BRIGHTNESS	Painikkeella voi siirtyä näytön kirkkauden asetustilaan.
5	Painike RESET	Palauttaa laitteen alkuasetukset
6	AV-tulo	Audio-/videotulo ulkoisia laitteita varten, 3,5 mm:n stereo-jakkipistoke
7	USB-liitäntä	USB-tallennusvälineen liitäntä
8	Korttipaikka SD- tai MMC- muistikorttia varten	Muistikortille tarkoitettu pesä
9	Touchscreen	Kosketusnäyttö
10	Levypesä	Pesä CD-, VCD- ja DVD-levyjä varten

Takapuoli

Nro kuva 3 , sivulla 4	Nimitys
1	Johtonippu
2	Sulake (15 A)
3	ISO-pistoke audio-/videolaitteiden liittämiseen moottoriajoneuvoon
4	Audio-video-järjestelmän tulo
5	Radioantennitulo

6.2 Kaukosäädin

Nro kuva 4 , sivulla 4	Nimitys	Kuvaus
1	SRC	Toistolähteen valinta • Radio • Levy • SD/MMC-muistikortti • USB • AV-IN 1 (laitteen etupaneelissa oleva audiotulo) • AV-IN 2 (laitteen takapuolella oleva audiotulo) • Bluetooth
2	EJECT	Levyn poistaminen
3	MENU	Näyttää DVD-levyn valikon
4	TITLE	Hakee DVD-levyn nimike- ja kappalelistan esiin
5	ZOOM	Zoomaus (vain valokuvat)
6	BAND	Taajuusalueen valinta
7	SEL	Hakee valikon EQ SETTINGS esiin
8	DIM	Kirkkauden säätäminen
9	◀ / ▶	Pikakelaus eteenpäin/taaksepäin
10		Soitto/soiton vastaanotto

Nro kuva 4 , sivulla 4	Nimitys	Kuvaus
11	OK	Syötön vahvistus
12	◀ / ▶ ▲ / ▼	Navigointi näytöllä
13	■	• Toiston pysäytys • Takaisin
14	0–9, 10+	Numerot
15	MODE	Valikon SOURCE näyttö
16	POWER	Päälle/pois
17	ANGLE	DVD-levylle tallennettujen kuvakulmien valinta (jos sellaisia on)
18	SUBTITLE	DVD-levyn tekstityksen näyttö
19	REPT A–B	Kappaleen A – B-katkelman toisto
20	REPT	Uudelleentoisto
21	SLO	Hidastettu toisto
22	RDM	Kappaleiden toisto satunnaisjärjestyksessä
23	⏮ / ⏭	• Lähettimen viritys (radio) • Kappaleen ohitus/valinta (CD/DVD/VCD)
24	⏹	Lopetus/soiton katkaisu
25	VOL +/–	Äänenvoimakkuuden muuttaminen
26	▶	Toiston käynnistys/keskeytys
27	MUTE	Äänen mykistys
28	AUDIO	Kielen valinta (DVD)

7 Moniceiverin asentaminen



HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara!

Poista kaksi kuljetustukiruvua ennen kuin asennat Moniceiverin, jotta DVD-soitin toimii.

7.1 Ohjeita sähköistä liittämistä varten

Noudata seuraavia sähköliittäntää koskevia ohjeita:

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan ajoneuvoissa, joissa on 12 V=== -sähköjärjestelmä ja negatiivinen maa. Varmista ennen laitteen asentamista, että ajoneuvossa on vaadittava 12 V -jännite. Jos 12 V=== -jännitettä ei ole, on asennettava jännitemuunnin.
- Jos ajoneuvosi virtalukossa ei ole ACC-asentoa (käynnistysakku), asenna kytkin ACC-johtimen ja virransyötön väliin.
- Jos olet laittanut uuden sulakkeen, mutta virheitä ilmenee edelleen, käänny valmistajien puoleen (katso osoitteet takasivulta), sen asiakaspalvelun tai vastaavasti pätevyityneen henkilön puoleen.
- Varmista oikosulkujen välttämiseksi, että kaikki sähköiset liitokset ja kaiutinjohdot on eristetty hyvin.
- Varmista ennen laitteen asentamista, että kuljetustukiruvut (kuva **9** 1, sivulla 6) poistetaan laitteen yläpinnalta.

7.2 Moniceiverin asentaminen ja liittäminen



HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara!

- Varmista ennen mahdollisten reikien poraamista, että porausreiän takana on tarpeeksi tyhjää tilaa.
- Virheellisesti asennetut johdot ja johtoliitokset johtavat toistuvasti toimintahäiriöihin ja komponenttien vahingoittumiseen. Johtojen asianmukainen sijoittaminen ja liittäminen on varusteosien jatkuvan ja virheettömän toiminnan perusedellytys.

Noudata asennuksessa seuraavia ohjeita:

- Huolehdi ennen johtojen vetämistä siitä, että ne
 - eivät ole voimakkaasti taitteella tai kierteellä,
 - eivät hankaa reunoihin,
 - eivät kulje suojaamattomina teräväreunaisista läpivientirei'istä (kuva **6**, sivulla 5).

- Kiinnitä johdot turvallisesti ajoneuvoon, jotta niihin ei voi tarttua kiinni (kaatumisvaara). Käytä tähän esim. nippusiteitä, eristysnauhaa tai liimaa.
- Varmista etukäteen, että porattavan reiän taustapuolella on riittävästi tilaa (kuva **5**, sivulla 5).
- Laitetta ei saa asentaa vakaatasoon nähden yli 30°:een kulmaan. Muuten moitteeton toiminta CD-/DVD-soittimessa ei ole taattua.

Kokonaiskytkentäkaavio, katso kuva **12**, sivulla 8:

Teksti	Nimitys
TV	TV-antennitulo
RADIO ANT	Radioantennitulo
A + B	ISO-pistoke
SWC	Rattiohjainten liitäntä
FRONT R	Audiolähtö (R) eteen
FRONT L	Audiolähtö (L) eteen
REAR R	Audiolähtö (R) taakse
REAR L	Audiolähtö (L) taakse
SUB OUT	Subwooferin liitäntä
VIDEO OUT	Video
TV BUS	ei toimintoa
DAB BUS	Liitäntä yhteensopivalle DAB-vastaanottimelle
CAMERA IN	Kameratulo
USB	USB-liitäntä
DVR BUS	ei toimintoa
DVR VIDEO	ei toimintoa
MIC	Handsfree-mikrofoni

Pistokeykytkentä, katso kuva **12** A + B, sivulla 8:

Teksti	Nimitys
Virta- ja syöttöpistokkeet	
ACC	Sytytys, kytketty plus (liitin 15)
GND	Maa (liitin 31)
B+	+12 V akku
KEY A	ei toimintoa
KEY B	ei toimintoa
KEY GND	ei toimintoa
BRAKE	Käsijarrun kytkin
REVERSE	Peruutusvalo
Kaiutinliitäntä	
– takaoikea (+)	
– etuoikea (+)	
– etuvasen (+)	
– takavasen (+)	
– takaoikea (–)	
– etuoikea (–)	
– etuvasen (–)	
– takavasen (–)	

Suorita asennus ja sähköinen liitäntä seuraavasti:

- Irrota akun miinusnapa.
- Irrota mahd. olemassa oleva audiojärjestelmä.
- Asenna 2-DIN-asennuskehys (kuva **7**, sivulla 5).
- Taivuta pidikenokat ylös, alas ja sivuille kehyksen kiinnittämiseksi lujasti keskikonsoliin (kuva **8**, sivulla 6).
- Kiinnitä kiinnittimet mukana toimitetuilla kiinnitysruuveilla (M5x6) laitteeseen (kuva **9**, sivulla 6).
- Liitä laite sähköisesti kytkentäkaaviota (kuva **12**, sivulla 8) vastaavalla tavalla.
- Suorita toiminnan tarkastus ennen laitteen lopullista asentamista.
- Ota kaksi ruuvia pois laitteen yläpuolelta (kuva **9** 1, sivulla 6).
- Aseta laite kehykseen ja kiinnitä se mukana toimitetuilla kiinnitysruuveilla (kuva **10** 1, sivulla 7).
- Aseta peitekehys paikalleen (kuva **11** 1, sivulla 7).

8 Moniceiverin käyttö



OHJE

- Jos Moniceiver on yhdistetty seisontajarrun kytkimeen, videoita ei voida toistaa ajon aikana.
Asetuksissa toiminto **Parking** voidaan asettaa tilaan **ON**. Tällöin ajon aikana ilmestyy ilmoitus "WARNING! Älä katso videoita ajon aikana" heti, kun videoita toistetaan (katso kap. "Video Settings -valikko" sivulla 58).
Näin estetään se, että kuvaruutu häiritsee kuljettajan keskittymistä ajon aikana. Takapenkin matkustajat voivat katsella valittua videota.
- Jos Moniceiveriin on liitetty peruutuskamera, kamera kytkeytyy päälle, kun peruutusvaihte laitetaan päälle.

8.1 Perustoiminnot



OHJE

Moniceiveria voidaan ohjata painikkeiden ja laitteen näytön avulla tai kaukosäätimellä.

Laitteen kytkeminen päälle

- Kytke laite päälle painamalla kääntöpainiketta **ON/OFF/VOLUME** (kuva **2** 3, sivulla 3).

tai

- Kytke laite päälle painamalla kaukosäätimen painiketta **POWER** (kuva **4** 16, sivulla 4).
- ✓ Laite kytkeytyy päälle niille asetuksille, jotka olivat käytössä edellisellä käyttökerralla.

Laitteen kytkeminen pois päältä

- Pidä kääntöpainike **ON/OFF/VOLUME** (kuva **2** 3, sivulla 3) painettuna kaksi sekuntia.
- ✓ Laite on standby-tilassa ja näyttää näytöllään päivämäärän, kellonajan ja .
- Kytke sen jälkeen laite pois päältä koskettamalla näytön symbolia .

tai

- Kytke laite pois päältä painamalla kaukosäätimen painiketta **POWER** (kuva **4** 16, sivulla 4).

Äänenvoimakkuuden säätäminen

- Säädä äänenvoimakkuus kovemmaksi tai hiljaisemmaksi kääntämällä kääntöpainiketta **ON/OFF/VOLUME** (kuva **2** 3, sivulla 3).

tai

- Säädä äänenvoimakkuus kovemmaksi tai hiljaisemmaksi painamalla kaukosäätimen painiketta **VOL +** tai **VOL -** (kuva **4** 25, sivulla 4).

Äänenvoimakkuus on säädettävissä tasoilla 0–39.

Äänen mykistys

- Mykistä päälle kytketyn laitteen ääni painamalla kääntöpainiketta **ON/OFF/VOLUME** (kuva **2** 3, sivulla 3) lyhyesti.

tai

- Mykistä päälle kytketyn laitteen ääni painamalla kaukosäätimen painiketta **MUTE** (kuva **4** 27, sivulla 4).

✓ Näytölle ilmestyy ilmoitus **MUTE**.

- Kytke ääni takaisin päälle painamalla kääntöpainiketta **ON/OFF/VOLUME** (kuva **2** 3, sivulla 3) uudelleen lyhyesti.

tai

- Kytke ääni takaisin päälle painamalla kaukosäätimen painiketta **MUTE** (kuva **4** 27, sivulla 4) uudelleen.

Näytön kirkkauden säätäminen

- Avaa valikko "Kirkkauden säätäminen" painamalla painiketta **BRIGHTNESS** (kuva **2** 4, sivulla 3).
- Säädä näytön kirkkautta kiertosäätimellä **ON/OFF/VOLUME** (kuva **2** 3, sivulla 3).
- Tallenna säätämäsi kirkkausasetus ja poistu valikosta "Kirkkauden säätäminen" painamalla painiketta **BRIGHTNESS** (kuva **2** 4, sivulla 3).

Toistolähteen valinta

- Paina kaukosäätimen painiketta **SRC** (kuva **4** 1, sivulla 4) niin pitkään, että olet valinnut halutun lähteen.

tai

- Kosketa näytön symbolia  tai näytön vasenta yläkulmaa (kuva **13** A, sivulla 9) avataksesi näytölle valikon **SOURCE**.



OHJE

Voit palata mistä tahansa alivalikosta takaisin päävalikkoon koskettamalla näytön vasenta yläkulmaa.

- Kosketa haluttua lähdetä näytöllä.

tai

- Paina laitteen painiketta **MENU** (kuva **2** 2, sivulla 3) avataksesi näytölle valikon **SOURCE**.
- Kosketa haluttua lähdetä näytöllä.

tai

- Paina kaukosäätimen painiketta **MODE** (kuva **4** 15, sivulla 4) avataksesi näytölle valikon **SOURCE**.
- Kosketa haluttua lähdetä näytöllä.



OHJE

Lähdetä ei voi valita, jos se ei ole valmiina toistoon. Odota tallennusvälineen syöttämisen jälkeen muutamia sekunteja, että laite lukee olemassa olevat tiedostot automaattisesti ja näyttää ne näytöllä.

8.2 Kauko-ohjaimen käyttäminen



OHJE

Moniceiveria voidaan ohjata painikkeiden ja laitteen näytön avulla tai kaukosäätimellä.

Kaukosäätimen kantama on 3 – 5 m.

Toimintojen valinta

Voit valita näytettävät toiminnot suoraan näytöltä. Kaukosäätimen kanssa joudut navigoimaan haluttuun kohtaan painikkeilla ◀/▶ ja ▲/▼.

- Siirrä syöttöosoitinta haluttuun suuntaan painamalla painikkeita ◀/▶ ja ▲/▼ (kuva **4** 12, sivulla 4).
- Vahvista valintasi painamalla painiketta **OK** (kuva **4** 11, sivulla 4).

Paristojen vaihtaminen



VAROITUS!

Säilytä paristot lasten ulottumattomissa. Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos lapsi on vahingossa nielaissut paristoja.



HUOMAUTUS!

Noudata oikeaa napaisuutta.

Käyttöön on otettava uudet paristot, jos kaukosäätimen kantama heikkenee tai laitetta ei voi enää käyttää kaukosäätimen avulla.

- Avaa kaukosäätimen takapuolella oleva peitelevy.
- Vaihda nappiparistot (tyyppi CR2025, 3 V)(kuva **14** 1, sivulla 9).
- Sulje peitelevy.

9 Tallenteiden toisto

9.1 Valikot

CD-valikko



Symboli	Kuvaus
	Valikon SOURCE näyttö
1/11	Nykyinen kappalenumero
	Kappalelistan näyttö
00:07	Nykyinen kellonaika
.../✓	Valikon avaaminen/sulkeminen
Prev/ Next	Kappaleen valinta
Play/ Pause	Toiston käynnistys/keskeytys
EQ	Taajuuskorjaimen asetus
Random	Kappaleiden satunnaistoisto
Repeat	Kappaleen jatkuva toisto
Goto	Halutun kappaleen syöttö

DVD-valikko



Symboli	Kuvaus
	Valikon SOURCE näyttö
TTL:2/10 CHP:1/2	Nykyinen nimike-/kappalenumero
13:10	Nykyinen kellonaika
.../✓	Valikon avaaminen/sulkeminen
Prev/ Next	Kappaleen valinta
Play/ Pause	Toiston käynnistys/keskeytys
EQ	Taajuuskorjaimen asetus
Goto	Halutun kappaleen syöttö
Menu	DVD-levyn päävalikon haku
A-B	Kappaleen A – B-katkelman toisto
Audio	Kielen valinta
Subtitle	Tekstityksen näyttö
Repeat	Kappaleen jatkuva toisto
PIC	Kirkkauden, kontrastin ja kylläisyyden asetus

Valikot levyille, muistikorteille tai sekalaista sisältöä sisältäville ulkoisille lähteille (musiikki, videot, valokuvat)



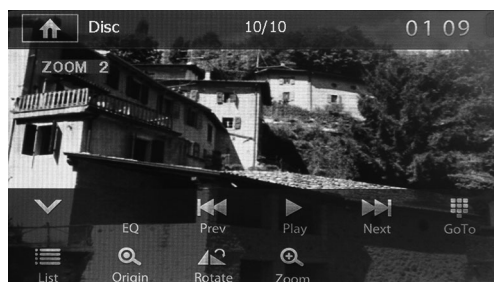
Symboli	Kuvaus
	Valikon SOURCE näyttö
1/15	Nykyinen kappalenumero
00:59	Nykyinen kellonaika
	Tallennusvälineen sisältämä musiikki
	Tallennusvälineen sisältämät videot
	Tallennusvälineen sisältämät valokuvat



OHJE

Musiikki- ja videovalikoiden toiminnot ovat identtisiä CD- ja DVD-valikoiden vastaavien kanssa (katso kap. "CD-valikko" sivulla 30 ja kap. "DVD-valikko" sivulla 31).

Valokuvavalikko



Symboli	Kuvaus
	Valikon SOURCE näyttö
10/10	Nimikenumero
1:09	Nykyinen kellonaika
.../✓	Valikon avaaminen/sulkeminen
EQ	Toiminto ei käytettävissä
Prev/ Next	Valokuvan valinta
Play/ Pause	Toiston käynnistys/keskeytys
Goto	Halutun kuvan syöttö
Origin	Kuvan näyttö alkuperäiskoossa
Rotate	Kuvan kääntö
Zoom	Kuvan suurentaminen

9.2 Levyn syöttäminen ja poistaminen

Levyn syöttäminen



OHJE

- Varmista, että levypesä on tyhjä ennen kuin syötät siihen levyn.
- Laite siirtyy oikeaan toistotilaan heti, kun syötät siihen levyn.
- Lukeminen voi kestää yli minuutin levyillä, jotka sisältävät MP3-tiedostoja tai erilaisia tiedostomuotoja.
- Eräitä levyjä (esim. CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW) ei voi toistaa, esim. uudelleenkirjoitettavia levyjä, joita ei ole viimeistelty, ei voi toistaa.

- Työnnä levy levypesään (kuva **2** 10, sivulla 3).
- ✓ Näytölle ilmestyy ilmoitus **LOADING**, joka näkyy samaan aikaan, kun laite lukee tallenteen sisältämät tiedostot.
- ✓ Näytölle ilmestyy ilmoitus **ERROR**, jos levyä ei ole mahdollista toistaa tai lukutapahtumassa on ilmennyt virhe.
- ✓ Laite lukee tallennusvälineen sisältämät tiedostot ja näyttää ne näytöllä.

Levyn poistaminen



OHJE

- Voit poistaa levyn myös silloin, kun laite on pois päältä.
- Laite siirtyy automaattisesti edeltävään toistotilaan, kun levy on poistettu.

- Paina laitteen painiketta  (kuva **2** 1, sivulla 3).

tai

- Paina kaukosäätimen painiketta **EJECT** (kuva **3** 2, sivulla 4).
- ✓ Levy työnnetään ulos levypesästä.
- ✓ Jos levyä ei oteta pois laitteesta 10 sekunnin kuluessa, se vedetään automaattisesti takaisin levypesään.

9.3 Tallennusvälineiden asettaminen ja poistaminen

Muistikortin asettaminen

- Avaa kansi ja työnnä SD- tai MMC-muistikorttia korttipaikkaan, kunnes se lokahtaa paikalleen (kuva **2** 8, sivulla 3).
- ✓ Laite lukee tallennusvälineen sisältämät tiedostot ja näyttää ne näytöllä.

Muistikortin poistaminen

- Vaihda toistotilaa.
- Paina muistikorttia sisään ja päästä se vapaaksi.
- Vedä muistikortti pois korttipaikasta ja sulje peitelevy.

USB-tallennusvälineen asettaminen

Voit liittää laitteeseen USB-tallennusvälineen.



OHJE

Laite voi soittaa MP3-tiedostoja, jotka on tallennettu USB-tallennusvälineelle.

Seuraavia spesifikaatioita vastaavia USB-tallennusvälineitä tuetaan:

- USB-tallennusvälineet FAT32-tiedostojärjestelmällä
- Kansio- ja tiedostonimissä jopa 256 merkkiä
- ID3-tägi versio 2.0 (kappale/tulkitsija/albumi: 256 merkkiä pitkä)
- USB 1.1, USB 2.0 (USB-1.1-nopeudella)

Eräät USB-muistilaitteet eivät ole yhteensopivia tämän laitteen kanssa.

- Avaa peitelevy ja liitä USB-tallennusväline USB-liittimeen (kuva **2** 7, sivulla 3).
- ✓ Laite lukee tallennusvälineen sisältämät tiedostot ja näyttää ne näytöllä.

USB-tallennusvälineen poistaminen

- Vaihda toistotilaa.
- Vedä USB-tallennusväline pois ja sulje peitelevy.

9.4 Ulkoisten audio-/videolähteiden liittäminen

Laitteen liittäminen

- Avaa peitelevy ja työnnä toistolaitteesi liitosjohdon 3,5 mm -stereo-jakkipistoke AV-liittimeen (kuva **2** 6, sivulla 3).
- ✓ Laite lukee toistolaitteen sisältämät tiedostot ja näyttää ne näytöllä.

9.5 Tallenteiden toistaminen

Tallenteiden valinta toistolähteeksi

- Valitse toistolähde, katso kap. ”Toistolähteen valinta” sivulla 28.

Toiston käynnistys

- Käynnistä toisto painamalla painiketta ►.

Toiston keskeytys

- Paina toiston aikana painiketta II.
- ✓ Toisto keskeytetään. Näytölle ilmestyy ilmoitus **PAUSE**.
- Jatka toistoa painamalla uudelleen painiketta ►.

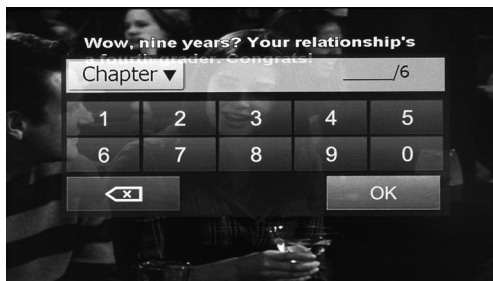
Toiston pysäytys

- Paina painiketta ■ **kerran** toiston keskeyttämiseksi.
- ✓ Toisto keskeytetään. Viimeksi toistettu kohta tallennetaan.
- Jatka toistoa viime toistokohdasta painamalla painiketta ►.
- Lopeta toisto painamalla painiketta ■ **kahdesti**.
- ✓ Toisto keskeytetään.
- Käynnistä uudelleen painamalla painiketta ►. DVD-levyjen toisto alkaa pääsivusta, CD- ja VCD-levyjen ensimmäisestä kappaleesta.

Nimikkeen valinta

Sinulla on useita mahdollisuuksia valita ja toistaa nimike suoraan.

- Paina painiketta **GOTO** ja syötä nimikkeen, kappaleen tai toistoajan syöttö.



- ✓ Valittu nimike toistetaan

tai

- Paina näytön toistolistaa ja paina suoraan nimikettä, kappaletta tai toistoaikaa näytöltä.

- ✓ Valittu nimike merkitään ja toistetaan.

tai

- Hae toistolista näkyviin painamalla kaukosäätimen painiketta **TITLE**. Valitse painikkeilla ▲ / ▼ nimike tai kappale ja paina kaukosäätimen numeroita halutun nimike- tai kappalenumeron valitsemiseksi.

- Paina kaukosäätimen painiketta **OK**

- ✓ Valittu nimike toistetaan

Nimikkeen jättäminen väliin



OHJE

Voit käyttää halutun nimike- tai kappalenumeron valitsemiseen kaukosäätimen numeroita 0–9 ja 10+.

- Paina painikkeita ⏮ / ⏭ nimikkeen tai kappaleen jättämiseksi väliin.

Pikakelaus eteenpäin/taaksepäin

- Paina toiston aikana toistuvasti painikkeita **⏮** / **⏭** yli kahden sekunnin ajan 2-, 4-, 8- tai 20-kertaisella nopeudella eteen- tai taaksepäin tapahtuvaa pikakelausta varten.
- ✓ Ääni on mykistetty pikakelattaessa eteen-/taaksepäin.
- Paina pikakelauksessa eteen-/taaksepäin painiketta ➤ toiston jatkamiseksi valitusta toistokohdasta.

Kappaleiden toisto satunnaisjärjestyksessä

- Paina toiston aikana painiketta **RANDOM**.
- ✓ Kappaleet toistetaan satunnaisessa järjestyksessä. Näyttöön ilmestyy **▷**.
- Jatka toistoa normaalissa järjestyksessä painamalla uudelleen painiketta **RANDOM**.

Kappaleen jatkuva toisto

- Paina painiketta **REPEAT** toiston aikana niin pitkään, että haluttu toistotoiminto (yhden kappaleen jatkuva toisto, kaikkien kappaleiden jatkuva toisto) on valittu.
- ✓ Nimikettä toistetaan jatkuvasti uudelleen. Näytölle ilmestyy ilmoitus:
 - CD/VCD-levyjen yhteydessä: **REP 1 – REP ALL – OFF**
 - DVD-levyjen yhteydessä: **CHAPTER – TITLE – REP ALL – OFF**
 - tiedostojen yhteydessä: **REP DIR – REP ALL – OFF**
- Paina painiketta **REPEAT** toiston aikana niin pitkään, että uudelleentoisto on taas lopetettu (**OFF**).

Kappaleen A – B-katkelman toisto

- Määritä haluttu aloituskohta toistettavasta kappaleesta painamalla painiketta **A-B**.
- ✓ Näytölle ilmestyy ilmoitus **REPEAT A**.
- Määritä lopetuskohta painamalla uudelleen painiketta **A-B**.
- ✓ Valittua katkelmaa toistetaan jatkuvasti uudelleen silmukassa. Näytölle ilmestyy ilmoitus **REPEAT A – B**.
- Lopeta katkelman toisto painamalla uudelleen painiketta **A-B**.
- ✓ Näytölle ilmestyy ilmoitus **A-B CANCEL**.

9.6 Asetuksen tallenteita varten



OHJE

Yleiskatsaus kaikkiin mahdollisiin säätömahdollisuuksiin: kap. "Järjestelmäasetukset" sivulla 53.

DVD-levyn kielen valinta

- Paina painiketta **AUDIO** niin monta kertaa, että olet valinnut halutun kielen DVD-levyltä.

VCD-levyn audiotyyppin valinta

- Paina painiketta **AUDIO** valitaksesi vuorotelleen VCD-levyllä olevat audiotyytit (L = vasen, R = oikea, ST = stereo).

DVD-levyn tekstityksen valinta

- Paina painiketta **SUBTITLE** niin monta kertaa, että olet valinnut halutun tekstityksen DVD-levyltä.

DVD-levyn päävalikon näyttäminen

- Hae DVD-levyn päävalikko esiin painamalla painiketta **MENU**.

Näyttää DVD-levyn valikon

- Hae DVD-levyn kappaleet esiin painamalla painiketta **TITLE**.

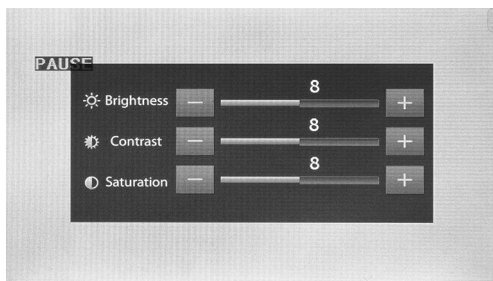
DVD-levyn kuvakulmien valinta (jos on)

- Paina painiketta **ANGLE** niin pitkään, että olet valinnut halutun kuvakulman DVD-levyltä.

DVD-levyjen kuva-asetusten tekeminen

Kirkkaus, kontrasti ja kylläisyys ovat säädettävissä tasoilla 0–16.

- Säädä kirkkaus, kontrasti ja kylläisyys painamalla näytön painiketta **PIC**.



tai

- Säädä kirkkaus painamalla kaukosäätimen painiketta **DIM**

Valokuvien suurentaminen

- Paina toistuvasti painiketta **ZOOM** kuvan esittämiseksi 2-, 4-, 8- tai 20-kertaisena suurennoksena.

10 Radion käyttäminen

10.1 Valikot



Symboli	Kuvaus
	Valikon SOURCE näyttö
P1–P6	Muistipaikkojen valinta
00:03	Nykyinen kellonaika
Scan	Kuuden voimakkaimmin kuuluvan lähettimen haku ja tallennus
Prev/ Next	Taajuuden valinta
Band	Taajuusalueen vaihto
Option	Radion asetukset
Memory	Viritetyn lähettimen tallennus
Distance/ Local	Liikennetiedotusten asetus
Select	Numerokentän haku taajuuden syöttämistä varten
EQ	Taajuuskorjaimen asetus

10.2 Radion kuunteleminen

Radiossa on taajuusalueet FM1, FM2, FM3, AM1 ja AM2. Jokaisella taajuusalueella on käytettävissä kuusi muistipaikkaa.

Radion valinta toistolähteeksi

- Valitse toistolähde, katso kap. "Toistolähteen valinta" sivulla 28.

Radiolähettimen valinta

- Kosketa näytön muistipaikkoja **P1** – **P6** valitaksesi halutun lähettimen.

Radiolähettimen etsiminen

Voit virittää radiolähettimen kuuluviin manuaalisesti joko painamalla nuolipainikkeita tai asettamalla halutun taajuuden numerokentän avulla.

- Paina painikkeita **◀◀** / **▶▶** etsiäksesi lähettimen manuaalisesti.
- Pidä painikkeet **◀◀** / **▶▶** 2 painettuna etsiäksesi lähettimen automaattisesti.
- Paina **SELECT** syöttääksesi taajuuden numerokentän avulla.

Radiolähetintien tallentaminen

- Paina **MEMORY** tallentaaksesi parhaillaan viritettynä olevan lähettimen.
- Paina painiketta **SCAN** etsiäksesi valitun taajuusalueen kuusi signaaliltaan voimakkainta lähetintä ja tallentaaksesi ne 6 muistipaikkaan.
- ✓ Lähetinlista tulee näkyviin.
- Paina muistipaikkaa, johon haluat tallentaa lähettimen.

Taajuuden vaihtaminen

- Paina painiketta **BAND** vaihtaaksesi taajuusaluetta.

10.3 Radion asetukset



OHJE

Yleiskatsaus kaikkiin mahdollisiin säätömahdollisuuksiin: kap. ”Järjestelmäasetukset” sivulla 53.



OHJE

RDS-palvelut (Radio Data System) muodostuvat tiedoista, joita lähetetään ja jotka käsitellään radiovastaanottimissa tietotyyppiä vastaavasti. Näytöllä näytetään kanavan nimi ja muita tietoja (esim. liikennetiedotuksia, parhaillaan soivan musiikkikappaleen nimi jne).

Asetusten kutsuminen esiin

- Hae radion asetukset esiin painamalla näytön symbolia (katso kap. ”Valikot” sivulla 41).

Liikennetiedostusten asettaminen

- Aseta **TA** tilaan **ON** tai **OFF**.

Jos Traffic Announcement (TA) (liikennetiedotukset) on aktivoitu, toiminto suurentaa tiedotuksen aikana äänenvoimakkuutta tai se vaihtaa toistosta, esim. CD-levyltä, radiolle ja sitten takaisin.

- Aseta liikennetiedostusten alue tilaan **Distance** (etäiset alueet) tai **Local** (lähialue).

Lähtilassa etsitään liikennetiedotuslähettämiä lähialueelta. Näytössä näytetään **LOCAL**. Etätalassa liikennetiedotuslähettämiä etsitään etäisemmiltä alueilta. Näytössä näytetään **DISTANCE**.

Vaihtoehtoisten taajuuksien asetus

Alternative Frequency (AF) -toiminto (vaihtoehtoiset taajuudet) mahdollistaa vastaanottotaajuuden automaattisen vaihtamisen, kun lähettimen vastaanottoalueelta poistutaan.

- Aseta **AF** tilaan **ON** tai **OFF**.

Ohjelmatyyppien asetus

Programme Type (PTY) merkitsee lähetinten jakamista eri tyypeihin. Nämä tiedot riippuvat aina alueesta, radiolaitoksesta ja lähettimestä.

- Paina **PTY**.
- ✓ Tyypilista tulee näkyviin.
- Paina haluttua tyyppiä aloittaaksesi haun, joka etsii automaattisesti tätä tyyppiä vastaavia lähettämiä.
- ✓ Haun tulos näytetään.

11 Bluetooth-laitteiden käyttäminen



OHJE

- Kaikki Bluetooth-laitteet eivät sovi yhteen Moniceiverin kanssa.
- Bluetooth-laitteen ja Moniceiverin välissä olevat esteet voivat pienentää kantavuutta ja huonontaa Bluetooth-yhteyttä.
- Noudata matkapuhelimesi käyttöohjetta.

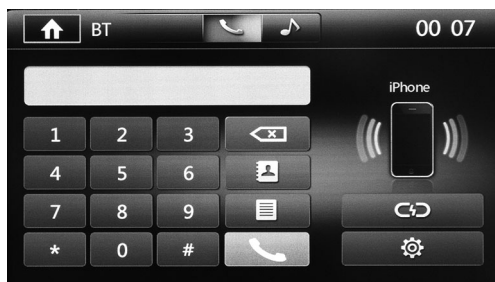
Bluetooth langaton välitystekniikka, joka sopii lyhyille matkoille. Jos matkapuhelimesi on Bluetooth, sitä voidaan ohjata Moniceiverin avulla sen jälkeen, kun molempien laitteiden välille on luotu yhteys.

Voit yhdistää Moniceiveriin Bluetooth-yhteyden avulla jopa viisi matkapuhelinta ja toistolaitetta. Kun yhdistät matkapuhelimen Moniceiveriin, voit puhua puhelua sisäänrakennetun handsfree-toiminnon avulla. Voit käyttää yhdistetyn matkapuhelimen valittujen numeroiden luetteloa ja puhelinmuistiota.

Moniceiver voidaan säätää niin, että puhelin ja Moniceiver luovat yhteyden automaattisesti heti, kun matkapuhelin tulee Moniceiverin tavoitettaviin (n. 5 m).

11.1 Valikot

Puhelinvalikko



Symboli	Kuvaus
	Valikon SOURCE näyttö
	Puhelintoiminnon käyttö
	Audio-Player-toiminnon käyttö
00:07	Nykyinen kellonaika
	Syöttökenttä
0-9, #, *	Numerolohko
	Numeron poisto
	Puhelinmuistion näyttö
	Soittolistojen näyttö
	Valinnan käynnistys
	Bluetooth-yhteyden katkaisu
	Puhelimen asetukset

Musiikkivalikko



Symboli	Kuvaus
	Valikon SOURCE näyttö
	Puhelintoiminnon käyttö
	Musiikkitoiminnon käyttö
00:07	Nykyinen kellonaika
	Bluetooth-yhteyden katkaisu
Prev/ Next	Kappaleen valinta
Play/ Pause	Toiston käynnistys/keskeytys
EQ	Taajuuskorjaimen asetus

11.2 Bluetooth-laitteiden yhdistäminen

Yhdistämisessä luot ensi kertaa Bluetooth-yhteyden Bluetooth-laitteesi (esim. matkapuhelin tai toistolaitteet) ja Moniceiverin välille.

- Paina kaukosäätimen painiketta **SRC** niin pitkään, että olet valinnut Bluetoothin.

tai

- Avaa valikko **SOURCE** näytöltä ja valitse Bluetooth.
- Kytke Bluetooth-laitteesi Bluetooth-toiminto päälle.
- Käynnistä käytettävissä olevien Bluetooth-laitteiden etsintä painamalla painiketta **+**.
- ✓ Moniceiver alkaa etsiä Bluetooth-laitteita automaattisesti ja näyttää käytettävissä olevat laitteet luettelona.



OHJE

Noudata myös Bluetooth-laitteesi käyttöohjetta.

- ✓ Samanaikaisesti Moniceiver näytetään Bluetooth-laitteesi Bluetooth-säädöissä käytettävissä olevana laitteena.
- Valitse Moniceiver Bluetooth-laitteesi tuloluettelosta.
- ✓ Yhdistämiskoodi (tehdasasetus: 0000) kysytään.
- Syötä koodi Bluetooth-laitteeseesi.
- ✓ Yhteys luodaan.
- ✓ Bluetooth-symboli palaa.



OHJE

Eräissä matkapuhelimissa täytyy valita ennakolta, halutaanko Bluetooth-yhteys luoda automaattisesti vai ei. Sinun tulee säätää matkapuhelimesi niin, että se yhdistetään automaattisesti.

Toimi seuraavasti Bluetooth-yhteyden katkaisemiseksi:

- Pidä painike **Bluetooth** painettuna.
- ✓ Yhteys katkaistaan.

11.3 Puhelut

Bluetooth-laitteen valinta toistolähteeksi

- Valitse toistolähde, katso kap. "Toistolähteen valinta" sivulla 28.

Valinta

- Syötä puhelinnumero.

Poista numeroita painamalla painiketta .

- Aloita valinta painamalla kaukosäätimen painiketta  tai näytön symbolia .
- Keskeytä valinta painamalla kaukosäätimen painiketta  tai näytön symbolia .

Puhelinmuistion ja soittolistojen näyttö



OHJE

Kun puhelin ja Moniceiver on yhdistetty, voit käyttää matkapuhelimen puhelinmuistiota.

- Hae puhelinmuistiosi näkyviin painamalla painiketta .
- ✓ Näyttöön tulee puhelinmuistioon merkittyjen numeroiden luettelo.
- Hae soittolistat näkyviin painamalla painiketta .
- ✓ Voit hakea näkyviin kolme listaa (vastaamattomat puhelut, vastatut puhelut, soitetut puhelut).

Uudelleenvalinnan käyttäminen

- Aloita uudelleenvalinta painamalla kaukosäätimen painiketta  tai näytön symbolia .
- ✓ Näyttöön tulee viimeksi valittujen puhelinnumeroiden luettelo.
- Valitse haluttu numero ja käynnistä valinta.

Puhelun vastaanotto



OHJE

Kun matkapuhelin ja Moniceiver on yhdistetty, laite vaihtaa puhelun tullessa automaattisesti valikkoon **Bluetooth**.

- Ota puhelu vastaan painamalla kaukosäätimen painiketta  tai näytön painiketta .
- Lopeta puhelu painamalla kaukosäätimen painiketta  tai näytön painiketta .

11.4 Toistolaitteen käyttäminen

Bluetooth-laitteen valinta toistolähteeksi

- Valitse toistolähde, katso kap. "Toistolähteen valinta" sivulla 28.

Musiikin toistaminen



OHJE

Tämä toiminto on käytettävissä vain, kun audiosoitin on A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ja AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).

A2DP on valmistajarajat ylittävä tekniikka, jonka avulla stereo-audiosignaaleja voidaan lähettää Bluetoothin avulla vastaavaan vastaanottolaitteeseen.

AVRCP on Bluetooth-profiili, jota käytetään audio- tai videolaitteiden kauko-ohjaukseen.

- Avaa Bluetooth-laitteesi audiosoitin.
- Aseta siirtotilaksi Bluetooth.
- ✓ Bluetooth-laitteen toistama musiikki välitetään Moniceiveriin.



OHJE

Eräissä Bluetooth-laitteissa tämä toiminto voi olla estetty ja sinun täytyy ensin kytkeä se käyttöön. Noudata myös Bluetooth-laitteesi käyttöohjetta.

- Aloita käytettävien Bluetooth-laitteiden etsintä.
- Valitse Moniceiver Bluetooth-laitteesi tuloluettelosta.

- ✓ Yhdistämiskoodi (tehdasasetus: 0000) kysytään.
- Syötä koodi.
- ✓ Yhteys luodaan.
- Bluetooth-symboli palaa.

**OHJE**

Voit keskeyttää musiikin toistamisen milloin tahansa, kun haluat soittaa puhelun tai vastata puheluun.

Voit käyttää matkapuhelimesi numeropainikkeita rajoituksetta. Musiikin toistaminen pysähtyy, kun painat painiketta **Valinta** tai vastaat tulevaan puheluun. Näytölle ilmestyy ilmoitus **PHONE NUMBER ANSWER?**. Puhelun päätyttyä näytölle tulee ilmoitus **MUSIC PLAYER**.

11.5 Asetukset Bluetooth-laitteita varten

**OHJE**

Yleiskatsaus kaikkiin mahdollisiin säätömahdollisuuksiin: kap. "Järjestelmäasetukset" sivulla 53.

Asetusten kutsuminen esiin

- Hae Bluetooth-laitteiden asetukset esiin painamalla näytön kuvaketta .



Bluetoothin aktivointi ja deaktivointi

- Aseta BT tilaan **ON** tai **OFF**.

Jos valittuna on **ON**, laite luo yhteyden automaattisesti heti, kun ulottuvilla on vielä yhdistämätön matkapuhelin.

Automaattisen yhdistämisen asetus

- Aseta automaattinen yhteys tilaan **ON** tai **OFF**.

Jos valittuna on **ON**, matkapuhelin kytkeytyy yhteen Moniceiverin kanssa heti, kun se on n. 10 m:n kantama-alueella. Jos valittuna on **OFF**, yhteys täytyy luoda manuaalisesti.

Automaattisen vastauksen asetus

- Aseta automaattinen vastaus tilaan **ON** tai **OFF**.

Jos valittuna on **ON** ja yhdistettyyn matkapuhelimeen tulee puhelu, siihen vastataan automaattisesti 15 sekunnin kuluttua. Voit puhua laitteen kautta handsfree-tilassa. Jos valittuna on **OFF**, tuleva puhelu täytyy poimia tai puhelu on torjuttava itse.

Yhdistämiskoodin muuttaminen

- Syötä uusi koodi.

Puhelinmuistion lataaminen

- Synkronoi matkapuhelimesi puhelinmuistio painamalla Download.

12 Järjestelmäasetukset

12.1 Taajuuskorjaimen (EQ) säätäminen

Voit muuttaa EQ-tilaa ja parametreja kuten esim. bassoa (Bas)/keskiääniä (Mid)/diskantteja (Tre).

- Paina näytön kuvaketta  tai kaukosäätimen painiketta **SEL** säätääksesi taajuuskorjainta tai fader/tasapaino-asetusta.
- Säädä taajuuskorjainta painamalla **EQ**.



- Valitse EQ-tila (User, Flat, Pop, Techno, Rock, Class, Jazz, Optimal).

Käyttäjäkohtaisia EQ-säätöjä voi tehdä EQ-tilassa "User". Voit nollata käyttäjän määrittelemät asetukset painikkeella **RESET**.

- Säädä säätimiä painikkeilla ▲/▼.

Voit säätää parametreja BAS, MID ja TRE tasoilla -7 ... 7. Lisäsäätöjä on mahdollista tehdä parametreille LPF Low Pass Filter (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz), MPF Middle Pass Filter (0,5 kHz, 1 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz) ja HPF High Pass Filter (10 kHz, 12,5 kHz, 15 kHz, 17,5 kHz).



- Säädä fader/tasapaino painamalla näytön painiketta **BALANCE**.

Voit asettaa subwooferin parametrit tasoilla 0–38 ja säätää kovaääniset yksilöllisesti tasoilla 0–7.

12.2 Asetusten kutsuminen esiin

- Paina valikossa **SOURCE** (katso kap. "Toistolähteen valinta" sivulla 28) näytön painiketta .

12.3 General Settings -valikko



Symboli	Kuvaus
	Valikon SOURCE näyttö
12:58	Nykyinen kellonaika
Language	Kielen asettaminen
Radio Area	► Aseta radiovastaanotto aluetta vastaavasti: Europe, America, America4, East Europe, Australia, China
Beep	► Aseta painikkeiden näppäinäänet tilaan ON tai OFF .
Key Color	► Aseta painikeväriksi Default tai User .

Symboli	Kuvaus
Calibration	Kalibroi kosketusnäyttö seuraavasti: ➤ Paina Calibration. ➤ Paina Start. ➤ Käynnistä kalibrointi koskettamalla näytön +-merkkiä keskellä 2 sekunnin ajan. +-merkki liikkuu viisi askelta ja luo reitin, jota sinun tulee seurata sormella. ➤ Seuraa reittiä.
Wallpaper	➤ Muuta taustakuvaa. Voit valita kahdeksasta näytön taustakuvasta tai luoda oman taustakuvan.
Gps Path Setup	ei toimintoa

12.4 Time Settings -valikko



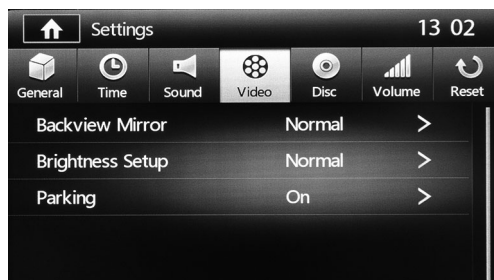
Symboli	Kuvaus
	Valikon SOURCE näyttö
00:04	Nykyinen kellonaika
Date	➤ Asettaa päivän, kuukauden ja vuoden painikkeilla ▲ / ▼.
Time Mode	➤ Aseta kellonaikanäytön formaatiksi 12-tuntinen (12H) tai 24-tuntinen (24H) näyttö.
Time	➤ Aseta tunnit ja minuutit painikkeilla ▲ / ▼.
Desk Timer	➤ Aseta kellonaikanäytöksi Simulate Timer (viisarikello) tai Numeral Timer (digitaalikello).
Time Zone	➤ Aseta haluttu aikavyöhyke.
Power Off Timer	➤ Aseta Power-Off-näytöksi ON tai OFF . Jos valittuna on ON , kellonaika näytetään, kun laite on pois päältä.

12.5 Sound Settings -valikko



Symboli	Kuvaus
	Valikon SOURCE näyttö
13:02	Nykyinen kellonaika
Sub Woofer Filter	➤ Aseta subwooferin rajataajuudeksi Flat, 80 Hz, 120 Hz tai 160 Hz .
Loud	➤ Aseta Loud-toiminto tilaan ON tai OFF . Kun valittuna on ON , bassoja ja diskantteja korostetaan automaattisesti pienillä äänenvoimakkuuksilla.
Reverse Mute	➤ Aseta Reverse-Mute-toiminto tilaan ON tai OFF . Ääni mykistetään, kun peruutusvaihte asetetaan päälle.

12.6 Video Settings -valikko



Symboli	Kuvaus
	Valikon SOURCE näyttö
13:02	Nykyinen kellonaika
Backview Mirror	➤ Aseta peilaustoiminto tilaan Normal tai Mirror. Peilatun kuvan yhteydessä peruutuskameran kuva näytetään sellaisena kuin katsoisit ulos takaikkunasta.
Brightness Setup	➤ Aseta näytön kirkkaus tilaan Night, Dark, Normal tai Bright.
Parking	➤ Aseta pysäköintitoiminto tilaan ON tai OFF. Kun valittuna on ON, toistettavaa videota ei näytetä Moniceiverin näytöllä vaan ainoastaan mahd. liitetyissä monitoreissa.

12.7 Disc Settings -valikko



Symboli	Kuvaus
	Valikon SOURCE näyttö
13:03	Nykyinen kellonaika
Set Password	➤ Avaa numeroalue painamalla painiketta ****. Voit asettaa salasanan, jota ikärajallisten DVD-levyjen toistaminen edellyttää. Voit syöttää salasanan numeronäppäimillä. Esiasetettu salasana on 0000. Poista numeroita painikkeella . Vahvista koodi painikkeella OK. Kun syötät koodin, kuvaruudulla näytetään UNLOCK. Ikärajataso voidaan asettaa kohdassa Rating Level.
Rating Level	➤ Aseta ikäraja (lapsilukko). Lapsilukon avaamiseksi syötä 4-merkinen salasana numeronäppäimillä.
DVD Audio	➤ Aseta haluttu kieli. Jos DVD-levyn kielistä jokin on esiasetettuna, se toistetaan automaattisesti tällä kielellä.

Symboli	Kuvaus
DVD Subtitle	➤ Aseta haluttu tekstityskieli. Jos DVD-levyn kielistä jokin on esiasetettuna tekstitystä varten, se näytetään automaattisesti tällä kielellä.
Disc Menu	➤ Aseta haluttu valikkokieli. Jos DVD-levyn kielistä jokin on esiasetettuna, valikko näytetään automaattisesti tällä kielellä.
Aspect Ratio	➤ Aseta kuvaformaattiksi 4:3PS (Pan Scan), 4:3LB (Letter Box) tai 16:9. 4:3 Pan Scan: Sovitetaan kuvamuotoon leikkaamalla kuvaa vasemmasta ja oikeasta reunasta. 4:3 Letter Box: Sovitetaan kuvamuotoon siten, että ylös ja alas syntyy leveät mustat palkit. 16:9: 16:9-formaatissa oleville laajakuvaelokuville.

12.8 Volume Settings -valikko



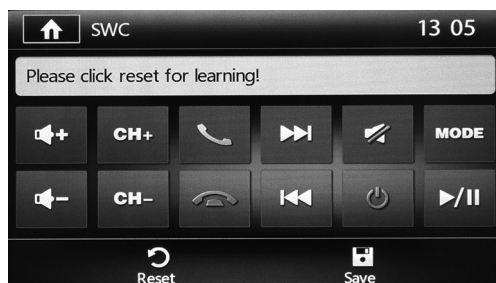
Symboli	Kuvaus
	Valikon SOURCE näyttö
13:04	Nykyinen kellonaika
Media	Tallenteiden äänenvoimakkuuden säätö tasoilla 0–12
Radio	Radion äänenvoimakkuuden säätö tasoilla 0–12
Bluetooth	Bluetoothin äänenvoimakkuuden säätö tasoilla 0–12
AV-IN1	AV-IN1:n äänenvoimakkuuden säätö tasoilla 0–12
AV-IN2	AV-IN2:n äänenvoimakkuuden säätö tasoilla 0–12
DVBT	ei toimintoa

12.9 Asetusten palautus alkutilaan

- Paina **RESET**.
- Valitse, haluatko
 - palata tehdasasetuksiin **vai**
 - palauttaa vain äänenvoimakkuusasetukset **vai**
 - palauttaa vain videoasetukset **vai**

12.10 Rattiohjaimen käyttäminen (optio)

SWC-valikko



Rattiohjaimen säätäminen

- Paina valikossa **SOURCE** (katso kap. "Toistolähteen valinta" sivulla 28) näytön painiketta **SWC** (Steering Wheel Control).

Rattiohjaimen ohjelmointi

- Paina haluttua toimintoa näytöltä.
- Paina rattiohjaimen sitä painiketta, johon haluat liittää toiminnon.
- ✓ Toiminto on nyt tallennettu rattiohjaimen painikkeeseen.
- Toista menettely rattiohjaimen muiden painikkeiden suhteen.

13 Moniceiverin hoito ja puhdistus



HUOMAUTUS!

Puhdistukseen ei saa käyttää teräviä tai kovia välineitä eikä puhdistusaineita, koska tämä voi johtaa tuotteen vahingoittumiseen.

- Puhdista tuote toisinaan ulkopuolelta kostealla liinalla.

14 Häiriöiden poistaminen

Ongelma	Syy	Aputoimet
Laite ei kytkeydy päälle.	Ajoneuvo on sammutettu.	Aseta sytytys asentoon ACC/ON tai START.
	Johtoliitoksia ei ole tehty oikein.	Tarkista, onko johdot liitetty oikein.
	Sulake on rikki.	Vaihda sulake uuteen samantyyppiseen (5 A).
Ei ääntä.	Äänenvoimakkuus minimissä.	Tarkista äänenvoimakkuus.
	Ääni on mykistetty.	Kytke ääni takaisin päälle.
	Peruutusvaihe on päällä ja Reverse-Mute-toiminto on aktivoitu.	Kytke halutessasi Reverse-Mute-toiminto pois käytöstä.
Laite tai näyttö eivät toimi oikein.	Järjestelmä on epävakaa (esim. kuvaruudun näyttö jäätyy).	Palauta järjestelmä alkutilaansa painamalla painiketta RESET .
Laite ei soita levyjä.	Levy ei ole syötetty oikein.	Levy täytyy syöttää niin, että tekstipuoli osoittaa ylöspäin.
	Levy on likainen tai vaurioitunut.	Puhdista levy ja tarkista, onko siinä vaurioita.
Ääri katkeaa levyä soittaessa ajoneuvon tärinän takia.	Laite on asennettu vaakatasoon nähden yli 30°:een kulmaan.	Asenna laite niin, että se ei ole yli 30°:een kulmassa vaakatasoon nähden. Asenna yksikkö lujasti ja varmasti.
Radio ei löydä mitään lähetintä.	Antennia ei ole liitetty oikein.	Liitä antenni oikein.

Ongelma	Syy	Aputoimet
Radio vastaanottaa lähettimet vain hyvin heikosti.	Antennia ei ole ajettu kokonaan ulos.	Aja antenni kokonaan ulos.
	Antenni on vioittunut.	Tarkista, onko antennissa vaurioita, ja vaihda se tarvittaessa.
Viritetyt lähettimet eivät ole muistissa enää, kun laite kytketään uudelleen päälle.	Akkujohtoa ei ole liitetty oikein.	Liitä akkujohdot oikein.
USB-tallennusvälinettä tai muistikorttia ei voi asettaa paikalleen.	USB-tallennusväline tai muistikortti asetettu väärin päin.	Aseta USB-tallennusväline tai muistikortti toisin päin.
USB-tallennusvälinettä tai muistikorttia ei voi lukea.	NTFS-tiedostojärjestelmää ei tueta.	Varmista, että USB-tallennusvälineen tai muistikortin tiedostojärjestelmä on FAT32. Erilaisten tiedostojärjestelmien takia eräitä USB-tallennusvälineitä tai MP3-soittimia ei voida lukea.
Kaukosäädin ei toimi tai se ei toimi oikein.	Paristot ovat heikot tai tyhjt.	Laita uudet paristot (tyyppi CR2025, 3 V).

15 Tuotevastuu

Laitetta koskee lakisääteinen takuu-aika. Jos tuote sattuu olemaan viallinen, käänny maasi valmistajan toimipisteen puoleen (osoitteet käyttöohjeen takasivulla) tai ota yhteyttä omaan ammattikauppiaseesi.

Korjaus- ja takuukäsittelyä varten lähetä mukana seuraavat:

- vialliset osat,
- kopio ostolaskusta, jossa näkyy ostopäivä,
- valitusperuste tai vikakuvaus.

16 Hävittäminen

- Vie pakkausmateriaali mahdollisuuksien mukaan vastaavan kierrätysjätteen joukkoon.



Jos poistat tuotteen lopullisesti käytöstä, pyydä tietoa sen hävittämistä koskevista määräyksistä lähimmästä kierrätyskeskuksesta tai ammattiliikkeestäsi.



Muista ympäristönsuojelu!

Akut ja paristot eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Toimita vialliset akut tai käytetyt paristot kauppiaalle tai keräyspisteeseen.

17 Tekniset tiedot

	PerfectView MC 402
Tuotenro:	9600000350
Käyttöjännite:	12 V $\equiv$ (10,5 V–15,8 V)
Maks. käyttöjännite:	15 A
Maksimilähtöteho:	40 W x 4 kanavaa
Jatkuva lähtöteho:	25 W x 4 kanavaa
Käyttölämpötila:	–10 ... 60 °C kun ilmankosteus on 45% – 80% RH
Säilytyslämpötila:	–10 ... 60 °C kun ilmankosteus on 30% – 90% RH
Mitat L x K x S:	178 x 101,5 x 169 mm
Paino:	noin 1,9 kg

Radio

FM	
Signaali-/kohinaetäisyys:	> 55 dB
Herkkyys (S/N = 30 dB):	18 dB μ V
Taajuusalue:	87,5–108,0 MHz
Taajuusalue (+3 dB):	20 Hz–12,5 kHz
Lähetinhaun herkkyys:	20 dB μ V–28 dB μ V
Särökerroin:	$\leq 1,0\%$
Stereo-kanavaetäisyys (1 kHz):	≥ 25 dB
Tuloimpedanssi:	75 Ω
MW	
Herkkyys (S/N = 20 dB):	30 dB μ V
Selektiivisyys (± 9 kHz):	≥ 50 dB

Disc-Player

Signaali-/kohinaetäisyys:	80 dB
Dynamiikka-alue:	80 dB
Särökerroin:	$\leq 1,0\%$
Taajuusalue (+3 dB):	20 Hz–20 kHz
Tuloimpedanssi:	4 Ω

Näyttö

Erottelutarkkuus:	800 x 480
Näytön koko:	6,2" (kulmittain), 16:9
Kirkkaus:	280 cd/m ²

AUX IN

Särökerroin:	$\leq 0,5 \%$
Taajuusalue (+3 dB):	20 Hz–20 kHz
Audiotulotaso:	0,5 Vrms

Audio

Tuloimpedanssi:	100 Ω
Tulotaso:	maks. 2 Vrms

Video

Tulotaso (CVBS):	$1,0 \pm 0,2 \text{ V}$
Tuloimpedanssi:	75 Ω
Lähtöimpedanssi:	75 Ω
Lähtötaso:	$1,0 \pm 0,2 \text{ V}$

Hyväksynnät

Laitteella on E4-hyväksyntä.



GERMANY

Dometic WAECO International GmbH

Hollefeldstraße 63 · D-48282 Emsdetten

☎ +49 (0) 2572 879-195 · 📠 +49 (0) 2572 879-322

Mail: info@dometic-waeco.de

www.dometic.com



AUSTRALIA

Dometic Australia Pty. Ltd.

1 John Duncan Court

Varsity Lakes QLD 4227

☎ 1800 212121

☎ +61 7 55076001

Mail: sales@dometic.com.au

AUSTRIA

Dometic Austria GmbH

Neudorferstraße 108

A-2353 Guntramsdorf

☎ +43 2236 908070

☎ +43 2236 90807060

Mail: info@dometic.at

BENELUX

Dometic Branch Office Belgium

Zincstraat 3

B-1500 Halle

☎ +32 2 3598040

☎ +32 2 3598050

Mail: info@dometic.be

BRAZIL

Dometic DO Brasil LTDA

Avenida Paulista 1754, conj. 111

SP 01310-920 Sao Paulo

☎ +55 11 3251 3352

☎ +55 11 3251 3362

Mail: info@dometic.com.br

DENMARK

Dometic Denmark A/S

Nordensvej 15, Taulov

DK-7000 Fredericia

☎ +45 75585966

☎ +45 75586307

Mail: info@dometic.dk

FINLAND

Dometic Finland OY

Mestariintie 4

FIN-01730 Vantaa

☎ +358 20 7413220

☎ +358 9 7593700

Mail: info@dometic.fi

FRANCE

Dometic SAS

ZA du Pré de la Dame Jeanne

B.P. 5

F-60128 Plailly

☎ +33 3 44633525

☎ +33 3 44633518

Mail: vehiculesdeloisirs@dometic.fr

HONG KONG

Dometic Group Asia Pacific

Suites 2207-11 / 22/F - Tower 1

The Gateway - 25 Canton Road,

Tsim Sha Tsui - Kowloon

☎ +852 2 4611386

☎ +852 2 4665553

Mail: info@waeco.com.hk

HUNGARY

Dometic Zrt. Sales Office

Kerekgyártó u. 5.

H-1147 Budapest

☎ +36 1 468 4400

☎ +36 1 468 4401

Mail: budapest@dometic.hu

ITALY

Dometic Italy S.r.l.

Via Virgilio, 3

I-47122 Forlì (FC)

☎ +39 0543 754901

☎ +39 0543 754983

Mail: vendite@dometic.it

JAPAN

Dometic KK

Maekawa-Shibaura, Bldg. 2

2-13-9 Shibaura Minato-ku

Tokyo 108-0023

☎ +81 3 5445 3333

☎ +81 3 5445 3339

Mail: info@dometic.jp

MEXICO

Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.

Circuito Médicos No. 6 Local 1

Colonia Ciudad Satélite

CP 53100 Naucalpan de Juárez

Estado de México

☎ +52 55 5374 4108

☎ +52 55 5393 4683

Mail: info@dometic.com.mx

NETHERLANDS

Dometic Benelux B.V.

Ecustraet 3

NL-4879 NP Etten-Leur

☎ +31 76 5029000

☎ +31 76 5029019

Mail: info@dometic.nl

NEW ZEALAND

Dometic New Zealand Ltd.

PO Box 12011

Penrose

Auckland 1642

☎ +64 9 622 1490

☎ +64 9 622 1573

Mail: customerservices@dometic.co.nz

NORWAY

Dometic Norway AS

Østerøyveien 46

N-3232 Sandefjord

☎ +47 33428450

☎ +47 33428459

Mail: firmapost@dometic.no

POLAND

Dometic Poland Sp. z o.o.

Ul. Puławska 435A

PL-02-801 Warszawa

☎ +48 22 414 3200

☎ +48 22 414 3201

Mail: info@dometic.pl

PORTUGAL

Dometic Spain, S.L.

Branch Office em Portugal

Rot. de São Gonçalo nº 1 – Esc. 12

2775-399 Carcavelos

☎ +351 219 244 173

☎ +351 219 243 206

Mail: info@dometic.pt

RUSSIA

Dometic RUS LLC

Komsomolskaya square 6-1

RU-107140 Moscow

☎ +7 495 780 79 39

☎ +7 495 916 56 53

Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE

Dometic Pte Ltd

18 Boon Lay Way 06-140 Trade Hub 21

Singapore 609966

☎ +65 6795 3177

☎ +65 6862 6620

Mail: dometic@dometic.com.sg

SLOVAKIA

Dometic Slovakia s.r.o. Sales Office Bratislava

Nádražná 34/A

900 28 Ivanka pri Dunaji

☎/☎ +421 2 45 529 680

Mail: bratislava@dometic.com

SOUTH AFRICA

Dometic (Pty) Ltd.

Regional Office

South Africa & Sub-Saharan Africa

2 Avalon Road

West Lake View Ext 11

Modderfontein 1645

Johannesburg

☎ +27 11 4504978

☎ +27 11 4504976

Mail: info@dometic.co.za

SPAIN

Dometic Spain S.L.

Avda. Sierra del Guadarrama, 16

E-28691 Villanueva de la Cañada

Madrid

☎ +34 902 111 042

☎ +34 900 100 245

Mail: info@dometic.es

SWEDEN

Dometic Scandinavia AB

Gustaf Melins gata 7

S-42131 Västra Frölunda

☎ +46 31 7341100

☎ +46 31 7341101

Mail: info@dometicgroup.se

SWITZERLAND

Dometic Switzerland AG

Riedackerstrasse 7a

CH-8153 Rümlang

☎ +41 44 8187171

☎ +41 44 8187191

Mail: info@dometic.ch

UNITED ARAB EMIRATES

Dometic Middle East FZCO

P. O. Box 17860

S-D 6, Jebel Ali Freezone

Dubai

☎ +971 4 883 3858

☎ +971 4 883 3868

Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM

Dometic UK Ltd.

Dometic House, The Brewery

Blandford St. Mary

Dorset DT11 9LS

☎ +44 344 626 0133

☎ +44 344 626 0143

Mail: customerservices@dometic.co.uk

USA

Dometic RV Division

1120 North Main Street

Elkhart, IN 46515

☎ +1 574-264-2131